

DOI: 10.17816/KMJ2022-338

## Комбинации пероральных антигистаминных, противоотёчных и обезболивающих средств при простуде (перевод на русский язык резюме на простом языке Кокрейновского систематического обзора)

### Аннотация

Эта публикация является переводом на русский язык резюме на простом языке Кокрейновского систематического обзора «Комбинации пероральных антигистаминных, противоотёчных и обезболивающих средств при простуде». Оригинальная публикация: De Sutter AIM, Eriksson L, van Driel ML. Oral antihistamine-decongestant-analgesic combinations for the common cold. *Cochrane Database of Systematic Reviews*. 2022, Issue 1. Art. No.: CD004976. DOI: 10.1002/14651858.CD004976.pub4.

### Oral antihistamine-decongestant-analgesic combinations for the common cold (Russian Translation of Cochrane Plain Language Summary)

#### Abstract

This publication is the Russian translation of the Plain Language Summary (PLS) of the Cochrane Systematic Review: De Sutter AIM, Eriksson L, van Driel ML. Oral antihistamine-decongestant-analgesic combinations for the common cold. *Cochrane Database of Systematic Reviews*. 2022, Issue 1. Art. No.: CD004976. DOI: 10.1002/14651858.CD004976.pub4.

**Вопрос обзора.** Являются ли комбинированные препараты, содержащие антигистаминные средства (АГ), противоотёчные средства (ПО) и/или анальгетики (АН), продаваемые без рецепта, эффективными при лечении симптомов простуды?

**Актуальность.** В среднем у маленьких детей бывает от шести до восьми простудных заболеваний в год, а у взрослых — от двух до четырёх. Обычную простуду вызывают вирусы, и симптомы включают боль в горле, заложенность носа, выделения из носа, чихание и кашель. Обычная простуда в большинстве случаев проходит сама по себе в течение одной-двух недель; однако она оказывает большое влияние на длительность отсутствия на работе или на учёбе.

Поскольку лекарства, излечивающего от простуды, не существует, доступно только симптоматическое лечение. Для устранения различных симптомов необходимо несколько видов лечения, поэтому в одной таблетке объединены различные средства: антигистаминные средства против чихания, кашля и выделений из носа; противоотёчные средства против заложенности носа и анальгетики против боли в горле.

**Дата поиска.** Доказательства актуальны по состоянию на 10 июня 2021 г.

**Характеристика исследований.** Участниками исследования были взрослые или дети

с простудными заболеваниями. Эффекты четырёх комбинаций (АГ + ПО; АГ + АН; АН + ПО; АГ + АН + ПО) сравнивали с плацебо (фиктивное лечение) (24 испытания) или активным веществом (6 испытаний). Положительный (полезный) эффект определяли как уменьшение выраженности или продолжительности общих симптомов или определённых симптомов, таких как заложенность носа, насморк, кашель или чихание. Мы также выяснили, чаще ли встречались побочные эффекты при комбинированном лечении, чем при применении плацебо.

**Источники финансирования исследований.** Только в 3 исследованиях сообщали о независимом финансировании.

**Основные результаты.** Мы выявили 3 новых испытания (1038 участников) в этом обновлении 2021 г., в результате чего общее число включённых испытаний достигло 30 (6304 участника). Имеющиеся доказательства позволяют предположить, что все комбинации оказывают некоторый положительный (полезный) эффект на общие симптомы простуды у взрослых и детей старшего возраста. У детей младшего возраста эффекта не наблюдалось. Комбинации АГ + ПО и ПО + АН приводят к большему числу побочных эффектов, чем плацебо; однако при использовании других комбинаций не было различий в побочных эффектах между группами. В 2005 г. Управление по контролю за пищевыми продуктами

и лекарствами США выпустило предупреждение о неблагоприятных эффектах, связанных с использованием безрецептурных назальных форм препаратов, содержащих фенилпропаноламин.

**Определённость доказательств.** 30 включённых исследований различались по способу проведения, включённым участникам, используемым методам лечения и способам измерения (оценки) эффекта. В клинических испытаниях было недостаточно информации, чтобы оценить определённость доказательств.

#### Заметки по переводу

Перевод: Морозова С.Ю. Редактирование: Юдина Е.В. Координация проекта по переводу на русский язык: Cochrane Russia — Кокрейн Россия на базе Российской медицинской академии непрерывного профессионального образования

(РМАНПО). По вопросам, связанным с этим переводом, пожалуйста, обращайтесь к нам по адресу: [cochranerussia@gmail.com](mailto:cochranerussia@gmail.com).

#### Обзор следует цитировать таким образом

De Sutter AIM, Eriksson L, van Driel ML. Oral antihistamine-decongestant-analgesic combinations for the common cold. *Cochrane Database of Systematic Reviews*. 2022, Issue 1. Art. No.: CD004976. DOI: 10.1002/14651858.CD004976.pub4.

#### Ссылки

<https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/22336807/>

[https://www.cochrane.org/ru/CD004976/ARI\\_kombinacii-peroralnyh-antigistaminnyh-protivootechnyh-i-obezbolivayushchih-sredstv-pri-prostude](https://www.cochrane.org/ru/CD004976/ARI_kombinacii-peroralnyh-antigistaminnyh-protivootechnyh-i-obezbolivayushchih-sredstv-pri-prostude)

Опубликовано с разрешения правообладателя John Wiley & Sons, Ltd